



CRISTO REY PARISH

GOOD SHEPHERD -EPIPHANY



DICIEMBRE 17, 2023

A MAN NAMED JOHN WAS SENT FROM GOD. HE CAME FOR TESTIMONY, TO TESTIFY TO THE LIGHT, SO THAT ALL MIGHT BELIEVE THROUGH HIM. — JN 1:6-7

3RD SUNDAY OF ADVENT

ESTE VINO COMO TESTIGO, PARA DAR TESTIMONIO DE LA LUZ, PARA QUE TODOS CREYERAN POR MEDIO DE ÉL. EL NO ERA LA LUZ, SINO TESTIGO DE LA LUZ. — JN 1, 6-7

3^{ER} DOMINGO DE ADVIENTO

Horarios e Intenciones de misas / Mass Times and Intentions



Pastor

Rev. Sergio Rivas Tamayo
email: srrivas@archchicago.org
773-819-7100

Associate Pastor

Rev. René Mena Beltrán
email: rmenabeltran@crstoreychicago.org

Deacon

José Porfirio Mata

Operations Director

Herminia Alvarado
email: halvarado@archchicago.org

Office of Lifelong Formation

Thomas Howard & Libia Paez-Howard

Email: thoward@archchicago.org &
lpaez@archchicago.org

773-824-1712

School Principal

Scott Ernst

email: ernst@epiphanychicago.org

HORARIO DE OFICINA

GOOD SHEPHERD

2735 S. Kolin Ave.
Chicago, IL. 60623
Office: (773) 762-2322
Lunes a Viernes
Monday-Friday
10am-6pm

2524 S. Keeler Ave.
Chicago, IL. 60623
(773) 521-1112

Lunes Miércoles y Viernes
Monday, Wednesday and Friday
10:00am—5:00 pm

Sábado y Domingo / Saturday & Sunday
9:00 am—2:00pm

EPIPHANY

Exposición del Santísimo

Sacramento

GOOD SHEPHERD

Jueves/Thursday

5pm-6 pm

EPIPHANY

Viernes /Friday

5pm-6pm

CONFESIONES

Good Shepherd

Jueves 5pm-6pm

Epiphany

Viernes 9am-10am

GOOD SHEPHERD

Domingo Diciembre 17, 2023

9:00 am

†Guillermo Chávez
†Lidia Giselle Nevarez
†Brenda García

1:30 pm

†Jasón Benítez Cisco
†Catalina Osorio
†Belén Benítez
†Santiago Mayorga
†Enrique Vega
†Margarita González

7:00 pm

†Salustia Flores
†Bernardo Olayo
†Ma. Luisa Ríos
†Carmen López
†Alicia Medina
†Socorro Medina
†Teóduo Medina
†Romelia Mendoza
†Judith Razo
†Jovita López Rodríguez

Martes Diciembre 19

7:00 pm †Comunidad de Cristo Re

Jueves, Diciembre 21

7:00 pm †Comunidad de Cristo Rey

Sábado Diciembre 23

7:00 pm †Flavia Rosales de Márquez

AVISOS

- El círculo de oración de Cristo Rey reanudará sus actividades hasta el 8 de enero del 2024
- Durante las Posadas no habrá misa de 8:15 am en Epifanía.

EPIPHANY

Domingo Diciembre 17, 2023

8:00 am

†Trinidad Cervantes
†Agustín Gómez
†Francisco González
†Lauro Molina

10:30 am

†Comunidad de Cristo Rey
†Raymond Deitz

12:00 pm

†María Becerra
†Rozelia Zavala
†Virginia Aranda Mendoza

Lunes Diciembre 18

7:00 pm †Epigmenio Pérez

Miércoles, Diciembre 20

7:00 pm †Comunidad de Cristo Rey

Viernes Diciembre 22

7:00 pm †Fortunata Rosales
†Flavia Rosales Márquez



"OH MY GOD, FORGIVE WHAT I HAVE BEEN, CORRECT WHAT I AM, AND DIRECT WHAT I SHALL BE."



Las 7 antífonas de Adviento que se rezan la semana previa a Navidad The 7 Advent antiphons that are prayed the week before Christmas

El 17 de diciembre marca el comienzo de las **Antífonas de la "O"**, una parte antigua de nuestra liturgia, que data del siglo IV, una para cada día hasta Nochebuena. Estas antífonas se dirigen a Cristo con siete magníficos títulos mesiánicos, basados en las profecías del Antiguo Testamento. La Iglesia recuerda la variedad de los males del hombre antes de la venida del Redentor.

December 17 marks the beginning of the **"O" Antiphons** an ancient part of our liturgy, dating back to the fourth century, one for each day until Christmas Eve. These antiphons address Christ with seven magnificent Messianic titles, based on the Old Testament prophecies. The Church recalls the variety of the ills of man before the coming of the Redeemer.

17 de diciembre

O sabiduría de nuestro Dios Altísimo,
guiando la creación con poder y amor:
¡ven a enseñarnos el camino del conocimiento!

18 de diciembre

O líder de la Casa de Israel,
dador de la Ley a Moisés en el Sinaí:
¡ven a rescatarnos con tu gran poder!

19 de diciembre

O raíz del tallo de Jesse,
signo del amor de Dios por todo su pueblo,
¡ven a salvarnos sin demora!

20 de diciembre

Oh Llave de David,
que abres las puertas del Reino eterno de Dios: ¡ven a
liberar a los presos de la oscuridad!

21 de diciembre

O Radiante mañana,
esplendor de la luz eterna, sol de justicia:
¡ven a iluminar a los que viven en tinieblas y en la
sombra de la muerte!

22 de diciembre

O Rey de todas las naciones y piedra angular de la
Iglesia: ¡ven y salva al hombre, a quien formaste del
polvo!

23 de diciembre

O Emmanuel, nuestro Rey y dador de la ley: ven a
salvarnos, Señor Dios nuestro!

December 17

O Wisdom of our God Most High,
guiding creation with power and love:
come to teach us the path of knowledge!

December 18

O Leader of the House of Israel,
giver of the Law to Moses on Sinai:
come to rescue us with your mighty power!

December 19

O Root of Jesse's stem,
sign of God's love for all his people:
come to save us without delay!

December 20

O Key of David,
opening the gates of God's eternal Kingdom:
come and free the prisoners of darkness!

December 21

O Radiant Dawn,
splendor of eternal light, sun of justice:
come and shine on those who dwell in darkness and
in the shadow of death.

December 22

O King of all nations and keystone of the Church:
come and save man, whom you formed from the
dust!

December 23

O Emmanuel, our King and Giver of Law:
come to save us, Lord our God!



MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

17 de diciembre de 2023

3er Domingo de Adviento

El Tercer Domingo de Adviento es el domingo de “Gaudete”, que en latín quiere decir alégrense o estar alegres. Por este motivo, las lecturas de hoy nos hablan del regocijo de tener al Señor ya casi con nosotros: “Estén siempre alegres en el Señor, les repito, estén alegres.” El Señor está cerca. A esta altura del Adviento, debemos estar ya preparados y listos para recibir a Jesús, especialmente en la familia. Es esencial ayudar a los más pequeños a comprender que el mejor regalo de Navidad es Jesús en nuestro hogar.

Danos Señor la alegría del Evangelio y el gozo de María, al esperar a su Hijo amado. Danos el compromiso de Juan Bautista, que anunciaba la luz del que iba a venir, y del cual no era digno de desatarle la correa sus sandalias. Todo eso es lo que nos hace cristianos comprometidos, ayudándonos unos a otros a ir al encuentro de Dios en esta Navidad.

“El camino de la alegría no es fácil, no es un paseo. Se necesita trabajo para estar siempre en la alegría” (Papa Francisco 12-13-2020). ¿Cuándo soy testigo de la alegría que existe en mi por mi bautismo? ¿Cuándo soy testigo de la luz de Cristo? Señor, tú me conoces bien y sabes que muchas veces mi estilo de vida no está al nivel que tu mereces. Sabes que, en lugar de confiar en ti plenamente, cierro las posibilidades de encuentro, de confianza contigo y con mi familia. Deseo ser libre de toda oscuridad, dame tu luz para ver tu verdad. ¡Ven Señor!

©LPi



GOSPEL MEDITATION

December 17, 2023

3rd Sunday of Advent

Why do we believe in Jesus and the Catholic Church? Why should we continue to do so? We’ve never seen him face-to-face (at least not most of us, I assume). Most of us have never had mystical visions of angels or saints. We live in the same world as our atheist and secularists friends. Why do we believe in Christ if we’ve never seen him?

The simple, symbolic answer the Gospel presents to us this week might surprise us: we believe because of John the Baptist. Early in John’s Gospel we hear: “There was a man sent from God, his name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him.” The Baptist powerfully announces Jesus. This is a historical fact, and it is also now a pattern at work in our lives.

John the Baptist stands for the entirety of the old covenant, everything entrusted to the Jewish people. And yet he prophetically opens the door to something entirely new in Jesus, to the revival and fulfillment of God’s promises. In every generation, and in every human life, God continues to do this. He has done it through people named Augustine, Francis, Catherine, Theresa, and countless others. In my life, the Baptist’s spirit has come through persons named Eric, Paul, Mary, and Ron. I challenge you to name at least three people through whom God has announced the coming of Jesus in your life. Consciously thank God for their testimony. And let’s commit ourselves to listening to the spirit of John the Baptist testify again this week so that we might more strongly believe in the light.

Father John Muir

©LPi

Office for Life-Long Faith Formation

- | | | |
|-------------------------------|------------|--------------------------------|
| 1. Posadas | 12/23 | 6:15 p.m.- 9 p.m. @ Epifanía |
| 2. Misa de Familia | 1/07/24 | 10:30 a.m. @ Epifanía |
| 3. Formación para catequistas | 1/13/24 | 11:30 a.m. @ BP |
| 4. Formación para padres | 1/19-20/24 | 7 p.m. y 9 a.m. @ Buen Pastor, |
| 5. Pago de chocolates | 1/26/24 | Viernes, Salado, Domingo |

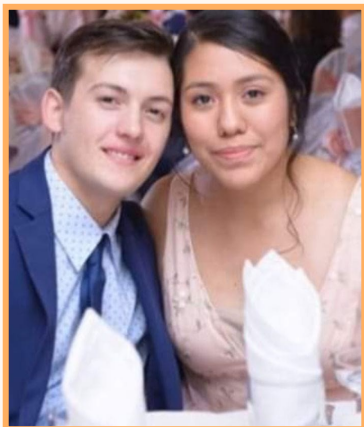
1st Communion Homework



Confirmation Homework



La Parroquia Cristo Rey desea felicitar a los nuevos matrimonios que se celebrarán en Diciembre 9:



Bryant Jeffrey Feck
y
Diana Alvarado



Fernando Talavera Melgoza
y
Imelda Hernández Franco



Sunday Offering- Colecta Dominical

Información de la colecta de diciembre 10 del 2023 se publicará en el boletín del día 24 de noviembre

MISAS DE FIN DE AÑO

. Domingo / Sunday 12-24-23 Misas Dominicales / Sunday Masses

Epifanía 8:00 am, 10:30am y 12:00 pm

Buen Pastor 9:00 am, 1:30pm y 7:00 pm

MISA DE NOCHEBUENA / CHRISTMAS EVE MASS

Epifanía 5:00pm

. Lunes / Monday 12-25-23 Misas de Navidad / Christmas Masses

Epifanía 10:00 am

Buen Pastor 11:00 am

. Domingo / Sunday 12-31-23 Misas Dominicales / Sunday Masses

Epifanía 8:00 am, 10:30am y 12:00 pm

Buen Pastor 9:00 am, 1:30pm y 7:00 pm

MISA DE VÍSPERA DE AÑO NUEVO / NEW YEAR'S EVE MASS

Epifanía 5:00 pm

. Lunes / Monday 1-1-24 Misa de Año Nuevo (Solemnidad de María, Madre de Dios)

New year's Mass (Solemnity of Mary The Holy Mother of God)

Epifanía 10:00 am

Buen Pastor 11:00 am



POSADAS

DICIEMBRE 2023	CAPILLA	CELEBRACIÓN	MINISTERIO DE APOYO
Domingo 17	Buen Pastor	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Coros
Lunes 18	Epifanía	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Renovación Carismática
Martes 19	Buen Pastor	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Ministros de Comunión y Lectores
Miércoles 20	Epifanía	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Ministros de Comunión y Lectores
Jueves 21	Buen Pastor	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Ujieres y Arte Sacro
Viernes 22	Epifanía	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Catecismo
Sábado 23	Buen Pastor	6:15 pm Rosario 7:00 pm Misa, Posadas y Convivencia	Mariano, Divina Misericordia y Emaús

SAN JUAN CANCIO

"VIVAN SIEMPRE ALEGRES
Y CONTENTOS, QUE
ASÍ LO QUIERE DIOS"

23 de Diciembre

